

- شرایط مادی زنان در جامعه ایران، بی حقوقی کامل آنان در همه عرصه‌های قضایی، اجتماعی و اقتصادی و ستمی که به آنان روا می‌شود، به مثله ذهنی آحاد جامعه تبدیل شده است. یکی از عوامل مهم در این زمینه فعالیت و حرکت خود زنان و اینات توانایی‌ها و استعدادهای شان در بسیاری از عرصه‌های اجتماعی، هنری و شغلی بوده است. آنان با فعالیت خود در عمل بسیاری از سدها و موانع را به کنار زده و در مقابل رژیم اسلامی عرض آندام نموده‌اند. به عنوان مثال از یک سو در عرصه‌های فیلم‌سازی، انتشارات، نویستگی، عکاسی و نقاشی شاهد ابتکان‌زنان هستیم و از طرف دیگر زنان در عرصه شغل‌هایی که تنها در اختیار مردان قرار داشته، فعال شده‌اند. برای مثال می‌توان از رانندگی تاکسی، رسته‌های فنی، مهندسی و مدیریت نام برد.

- توانایی‌ها و خلاقیت‌هایی که زنان در عرصه‌های مختلف از خود بروز داده‌اند، در تناقض کامل با سیستم قانون‌گذاری اسلامی که بر بی حقوقی زنان بناهای گرفته، و دستگاه اداری - دولتی در ایران می‌باشد. این واقعیت به ناگزیر اسلام و فواین آن را به زیر سوال می‌برد و ضدیت این دین با آزادی زنان، در همه وجوده آن را برملا می‌کند. روی آوردن جناح‌هایی از حکومت، از جمله بخش سوراهای اسلامی و لاجعن‌های اسلامی، به مسئله زن در وهله اول واکنشی است به این مثله. این جناح‌ها قصد دارند به نوعی با رنگ و لعاب متوفی زدن به اسلام به خجال خود گریان اسلام را از این بن‌بست رها کنند.

- البته باید به توجه این جناح‌ها به مسئله زن از یک نقطه‌نظر تاکتیکی نیز توجه داشت. به یاد داشته باشیم که "کار و کارگر" دور زمانی به این موضوع پرداخته که مسئله انتخابات ریاست جمهوری و تبلیغات انتخاباتی بازار بسیار گرسی داشت. جناح "خانه کارگر" نیز تلویحاً از ریاست جمهوری خاتمی حمایت می‌کرد و خاتمی نیز برای جلب آرای زنان، وعده و وعده‌هایی در رابطه با "آزادی زنان" و بهبود وضعیت ایشان داده بود.

من در این مقاله سعی می‌کنم برخوردهای متفاوت روزنامه "کار و کارگر" در دو سقط زمانی قبل و بعد از انتخابات را بازگو کنم و بس از آن در بر تو موضوع تقسیم جنسی کار، نشان دهم که حتی زست طرف‌داری ایشان از کارگران زن چیزی به جز دفاع مطلق از تقسیم جنسی کار نیست.

#### ۵

"کار و کارگر" در مقالات و گزارشات خود عمدتاً به مسئله اشتغال زنان پرداخته است.

همان گونه که اشاره شد، این مقالات از دو جهت قابل توجه‌اند:

الف- مواضع مطرح شده در آن‌ها قبل و بعد از انتخاب خانمی

ب- محتوا و شیوه نگریش "کار و کارگر" نسبت به مسئله اشتغال زنان

## مواضع مطرح شده در "کار و کارگر" قبل و بعد از انتخاب خانمی

هر کسی با یک نگاه سطحی به این روزنامه بی خواهد برداشته باشد که برخورد آن به مسئله اشتغال زنان در جامعه و صفت در مقطع قبیل و بعد از انتخابات کاملاً متناد است. در دوران تبلیغات داغ انتخاباتی خانمی، کار زنان در خارج از خانه را - البته با اینا و اینگر و با یعنی فرض قلمداد کردن ارجاعیت کامل و ظایف خانه‌داری زنان - مثبت تلقی می‌کند. از جمله می‌نویسد: "اگر زنان آموزش دیده، در توسعه مشارکت داشته باشند، بخشی از سرمایه ملی به هدر رفته و آموزش و تعلیمات و تخصص جنبه تجملاتی و مصرفی به خود می‌گیرد. شرکت فعال زنان در بخش‌های تولیدی و صنعتی نه به عنوان یک انتخاب بلکه به عنوان یک ضرورت نیل به توسعه مطرح است."

"خطالات شان من دهد که مادران شاغلی که تسلط بر نفس و حس اعتماد خیلی زیاد به فرزندان شان القاء می‌کند، فرزندان شان از نظر رشد شخصیت در سطح بالاتری فرار دارد." بتاید و قوایی که وجود دارد من توانیم بیش بینی کنیم که در روز آئی تعولات اجتماعی و سیاسی آینده زنان نقش اجتماعی فعالتری ایفا خواهند کرد. (مقاله مشارکت زنان و توسعه، ۱۶ فروردین ۱۳۷۶)

"زنان در جامعه ما باید امکان آن را بایتد که بر توانایی‌های خود آگاهی بابت و پادانش و آگاهی، حس اعتماد و حفظ شخصیت خوبیش در همه عرصه‌های اجتماعی، سیاسی، فرهنگی و... شرکت آگاهانه داشته باشند." (مقاله اشتغال زنان در برابر دیدگاه‌های مختلف، ۴ اسفند ۱۳۷۵) پس از انتخابات اما مقاله‌ای با تیتر درست زیر در "کار و کارگر" به چاپ می‌رسد: "اشغال زنان باید خانواده‌های کار شود".

این مقاله که در شماره ۲۶ خرداد ۱۳۷۶ منتشر شده است، راجع به بعثت‌های مطرح شده در رابطه با اشتغال زنان یک‌باره، موضوعی انتقادی می‌گیرد: "گسترش بعثت‌های مربوط به حضور جدی‌تر زنان در کلیه عرصه‌های کار و فعالیت طی سال‌های گذشته و به ویژه در ماه‌های

آخر، بهانه برخورد دیدگاهها و اندیشه‌های مختلف و حتی مضاد گردیده، اما به رینه‌ها کمتر توجه شده است.

مقاله با عمدۀ شدن اشتغال زنان مخالفت ورزیده، تلاش می‌کند انتظارات و احیاناً امیدهایی را که در پی انتخاب خاتمه به وجود آمده است مهار زند و تقسیم کار تاکنون در جامعه مردانه‌های امری "منبت" و "نمود نماید".

... در غرب پیشرفت و به اصطلاح متبدل! که بحث آزادی زنان و برابری زن و مرد مطرح می‌شود از این نکته غفلت شده که اصولاً زن و مرد برابر نیستند. ضمن این که زن و مرد بودن، در حد لفظی، خود، تفاوت‌هایی را بین دو جنس مطرح می‌سازد، از سوی دیگر، هر یک دارای ویژگی‌های ذاتی، اخلاقی و شخصیتی خاص خود بوده و نیز مشهور تفاوت‌های تاریخی و اجتماعی می‌باشدند. اگر زن مثل مرد کار کند، دیگر زن نیست، زیرا زن بودن با کارکردهایی ملازم است و اگر اشتغال زن، آن کارکردها را تحت الشاعع قرار دهد، مشکل به وجود می‌آید. آری مشکل به وجود می‌آید، جراحت خانواده اسلامی و از این طریق کیان اسلام به زیر سؤال خواهد رفت، نویسنده مقاله در ادامه ناجار می‌شود اعتراف کند که: "بدون شک یک جامعه ارزش با ویژگی‌های دینی و اخلاقی، بذرای مشارکت و فعالیت بی‌حساب و کتاب زنان در عرصه‌های مختلف خواهد بود".

"کار و کارگر" همین موضع اسلامی و ارتقا این را نیز در مقالاتی که بعد از انتخابات به جای رسانده، مطرح نموده است که ضرورتی به تکرار آن‌ها بست. فکر می‌کنم همین فاکت‌ها برای نشان دادن تغییر موضع قلم زنان این روزنامه کافی باشد.

## محتوای و شیوه نگرش "کار و کارگر" نسبت به مستمله اشتغال زنان

آن خط عمومی‌ای که محتوای تسامی مقالات "کار و کارگر" (حتی مقالاتی که در آن‌ها ظاهر اشتغال زنان منبت ارزیابی می‌شود) را تشکیل می‌دهد، عبارت است از:

۱- تأکید قاطع بر تقسیم جنسی کار و حمایت بی‌چون و چرا از آن ۲- دفاع از اسلام توجیه نمودن آن و طرح این ادعا که این دین با فعالیت‌های اقتصادی زنان مخالفتی ندارد. لازم است اندکی بر روی موضوع تقسیم جنسی کار مکت کیم:

تقسیم جنسی کار در منابع سرمایه‌دارانه تولیدی خود را در وهله اول در تقسیم کار

بین دو جنس و در وهله دوم در تفاوت ارزش نیروی کار در جنس نشان می‌دهد.

فعالیت تولیدی زنان تحت منابع سرمایه‌داری در عرصه‌های زیر صورت می‌گیرد:

۱- تولید نیروی انسانی

۲- کار خانگی و پرورش کودکان

۳- اشتغال

در سرمایه‌داری خانواده کوچک‌ترین واحد اقتصادی جامعه است. منابع درون خانواده خصوصی تعریف می‌شود. در تقسیم اجتماعی کار، غالباً وظیفه اصلی زنان در عرصه‌های یک و دو یعنی زایمان، کار خانگی، تربیت بچه قلمداد می‌شود. به نحوی که نقش زن در اجتماع عمدتاً به عنوان مادر، همسر و کدیانو دیده می‌شود. در حالی که عرصه‌های فعالیت مردان متحصرأ به اشتغال و امرار معاش خانواده محدود می‌شود، مردان ننان آور خانواده هستند.

من در این جا سعی می‌کنم نشان دهم که چگونه در سرمایه‌داری چنین تقسیم کاری به معنی برای ارزش افزایی سرمایه تبدیل می‌شود. هدف اساسی سرمایه، تولید هرجه بیشتر ارزش اضافی است.

تولید سرمایه‌داری تنها عبارت از تولید کالا نیست بلکه ذاتاً عبارت از تولید اضافه ارزش است. کارگر نه برای شخص خود، بلکه برای سرمایه‌دار تولید می‌کند. بنابراین دیگر کافی نیست که وی به طور کلی تولید نماید. کارگر باید اضافه ارزش تولید نماید. (کایپرال، جلد اول، فصل چهاردهم، ترجمه ایرج اسکندری، ص ۴۶۲)

اما ارزش اضافی چیست و چگونه به وجود می‌آید:

در بروزه تولید، کارگر طی روزکار خود ارزش معنی را تولید می‌نماید. بختی از این ارزش بدغونه معادل ارزش نیروی کار، به شکل دستمزد، به کارگر ہرداخت می‌شود. این اما تها بخشنی از ارزش تولید شده توسط وی می‌باشد. بخش دیگر ارزشی مازاد بر ارزش نیروی کار او است که به سرمایه‌دار تعلق می‌گیرد.

امتداد روزکار در ورام نقطه‌ای که کارگر فقط معادلی برای ارزش نیروی کار خوبش تولید نموده است و تصرف این اضافه کار به وسیله سرمایه عبارت از تولید ارزش اضافه مطلق است. (همانجا)

تولید ارزش اضافه مطلق طبق تعریف مارکس با روزکار کارگر ارتباط دارد. از آن جا که هدف

سرمایه‌داری افزودن هر چه بیشتر به میزان ارزش اضافه می‌باشد، سرمایه‌داران سی می‌کنند با افزایش ساعت کار و با اضافه کاری این امر را مستحق سازند. ارزش اضافی نسبی با درنظر گرفتن ثابت ماندن روزگار، در طی آن بروشهایی شکل می‌گیرد که متجر به کاهش ارزش نیروی کار، و یا مدت زمانی که برای تولید ارزش نیروی کار لازم است می‌گردد. البته مارکس معتقد است که در رابطه با امر افزایش ارزش اضافه تفاوتی بین این دو وجود ندارد. کاربرد مقایم مطلق و نسبی ولیکن در رابطه با راه و روش‌هایی است که برای افزایش ترخ ارزش اضافه<sup>(۱۷)</sup> انتخاب می‌گردد. (رجوع کنید به مارکس، همان‌جا، ص ۴۶۴)

با این ترتیب یکی از راه‌های ارزشی افزایی سرمایه‌دارش ارزش نیروی کار است. اما ارزش نیروی کار جنگونه تعریف می‌شود:

ارزش نیروی کار منوط به ارزش وسائل معيشی است که بنا بر معمول برای یک نفر کارگر متوسط ضروری است. حجم این وسائل معيشی، هر چند شکل آن تغییر پذیر باشد، در دوره معین و در جامعه مشخص معلوم است<sup>(۱۸)</sup>. (همان‌جا، فصل پانزدهم، ص ۴۷۱)

بنابراین بنای معاسب دستمزد کارگران در پیشین حالت (حتی در جوامع اروپایی که کارگران با مبارزات اتحادیه‌ای سطح دستمزد خود را تا حدودی به میزان ارزش کالاهای مورده نیاز خود نزدیک نموده‌اند) عبارت است از قیمت مواد خام و عمل نشده و شرایط اولیه‌ای که برای گذران امورات یک کارگر لازم است. روشن‌تر بگوییم برای این که کارگر بتواند غذا بخورد، باید مواد خام آن خریده، آماده و پخته شود، باید امورات خانه سر و سامان گیرند. لباس‌ها شسته و آتو شوند، ظروف جمع‌آوری و شسته شوند، خانه منظم و پاکیزه شود، کودکان نگهداری و تروختنک شوند و غیره و غیره، و این همه در قلمرو وظایف خانگی زنان است. این کار زنان است که از مواد خام غذائی، تغذیه کارگر و کل خانواره را سامان دهدن، با رسیدگی به امور خانه، وسائل زندگی را قابل استفاده نگاه دارند. زن نه تنها کل امورات زندگی

#### ۲- ترخ ارزش اضافه چیز محاسبه می‌شود: اضافه ارزش کار

۳- در کشورهای مثل ایران دستمزد کارگر همواره پایین‌تر از ارزش وسائل ضروری معيشی مرد او بوده است. اگر هزینه سرما آور مسکن، مواد غذائی، بهداشت و غیره را حساب کنیم، می‌بینیم که دستمزد ماده‌انه کارگر ایرانی کمتر از یک سوم ارزش نیروی کار او است. چنان‌که به اعتراض «خواه کارگر» جمهوری اسلامی، دستمزد کارگر ایرانی کلاف یک سوم مخارج او را هم می‌دهد.

خانواده کارگری را سازمان می‌دهد، بلکه باز تولید نیروی کار، برونش نسل انسانی آیند، را تبیز به عهده دارد.

کار زن در چهارچوب خانه و لیکن نه از طرف جامعه و نه از طرف همسر وی دارای هیچ ارزشی نیست. یا پیش بگوییم اصلاً کار محظوظ نمی‌شود، به یاد بیاوریم اصطلاحات رایج در زبان روزمره‌مان را که همواره کار کردن زن را با اشتغال وی یکسان تلقی می‌کند، جالب این جاست که کار زنان در خانه، یعنی پخت و پز، خرید، شست و شو، نظافت محل زیست، نگهداری از کودکان و... اگر در خارج از چهارچوب خانه انجام شود به آن مزد تعلق می‌گیرد.

به عنوان مثال در کشور آلمان دستمزد رایج برای نظافت ساعتی ۱۵ مارک می‌باشد.

در این رابطه مسکن است چنین استدلال گردد که در سرمایه‌داری آن نوع فعالیتی کار محظوظ می‌گردد که نه ارزش مصرف بلکه ارزش مبادله تولید نماید و نیروی کار آن تبیز به متابد یک کالا خریداری شود. این استدلال تا حدودی قابل مکث می‌باشد، با چنین تعریفی از آن جا که کار زنان تنها ارزش‌های رایل می‌کند که مختص مصرف خود و خانواده‌شان است و برای عرضه به بازار نمی‌باشد، طبیعی است که آن را نمی‌توان جزو کارهای تولیدی محظوظ نشود. در سرمایه‌داری کاری ارزشمند است که ارزش مبادله تولید نماید، با این حال اگر بخواهیم صرفاً از مکانیسم‌های سرمایه‌دارانه حرکت کنیم، می‌توانیم بروی این نکته در پاسخ مکث نماییم:

کار خانگی زنان در تولید نیروی کار به متابه کالا نقش اساسی و تعیین‌کننده‌ای دارد. سرمایه‌داری در حالی که از نیروی کار زنان در این جا به طور مستقیم استفاده می‌کند، آن را از رده کارهای ارزش‌آفرین خارج می‌کند و به آن برجسب خصوصی و شخصی می‌زند، بر همین اساس کار و خدمات زنان در خانه را جزو تولید ناخالص اجتماعی محظوظ نماید و زنان هیچ گونه جایگاهی در سیستم تأمین اجتماعی ندارند، در کار آن‌ها هیچ گونه امیدی به بازنشستگی و تأمین آتیه مستقل شان می‌باشد. مجسم کنید که کار خانگی زنان اصلاً وجود خارجی نداشت و کارگران مرد مجبور بودند غذای خود را در رستوران صرف نمایند، لباس‌های خود را به خشک‌شویی بدهند، کسی را استخدام کنند که خانه‌شان را تمیز کرده و سایر امور خانه را سازمان دهد. در چنین شرایطی ارزش نیروی کار چگونه محسوبه می‌گردد؟ آیا به ناجار این هزینه‌ها جزو نیازهای ضروری و مبتنی کارگران تعریف

نمی شدند؟ آیا با این پیش فرض که دستمزد کارگران مساوی با ارزش نیروی کار آنان باشد، نمی بایستی دستمزد کارگران حداقل دو یا سه برابر سطح کوتی دریافتی شان می بود؟ می بینم که چنگونه کار زنان در خانه با پاتین آوردن ارزش نیروی کار به افزایش ارزش اضافه منجر می گردد و یکی از عوامل اصلی سودآوری سرمایه می باشد. سرمایه داران و ایدئولوگ های آنان ولیکن با سوء استفاده از نهاد خانواده و تعاریف ایدئولوژیک و اخلاقی از نقش زن در آن، کار معجانی زن را به عنوان امری بدمعنی، پیش فرض هر نوع رابطه انسانی بین زن و مرد می انگارند.

حال به روزنامه «کار و کارگر» بازگردیدم. در تمامی مقالات منتشر شده در این روزنامه همین تقسیم جنسی کار بیش فرض گرفته شده است:

الف- کار به معنوم کار در خارج از خانه و داشتن شغل تعریف می گردد: «کار به آدم هویت می دهد و شخصیت انسان در کار و فعالیت در عرصه جامعه است که رشد و پرورش می باید». «مانعی گوییم زنان در خانه بنشینند و کار نکنند ولی نباید انتظار این باشد که هم پا و هم ردیف مردان در تمام بخش های مختلف جامعه به کار گرفته شده، و همانند مردان کار کنند.» (کار و کارگر، ۴ اسفند ۱۳۷۵، ص ۵)

ب- رسیدگی به امور خانه و کار خانگی وظیفه بی چون و چرای زنان، حتی در صورت اشتغال آنان تعریف می گردد: «در روند رشد و پیشرفت زندگی شهری، زنان اگر چه مسئولیت مهم و خطیر مادری و مدیریت خانواده را بر عهده دارند، اما به عنوان انسان های خلاق و فعال در عرصه کار و تولید و در قلمرو فعالیت های اجتماعی و فرهنگی نیز می توانند هم دوش مردان به فعالیت پردازند. (همانجا) زن به عنوان یک مادر و یک همسر، وظایف و مسئولیت هایی دارد که گاهی با مقوله "زن، به عنوان شاغل" برخورد یافدم کند و در این روند مشکلات متعددی برای او و برای خانواده و جامعه پیش می آید.» (کار و کارگر، ۲۶ خرداد، ص ۵) در جامعه ما موقعیت زن در خانه و خانواده جزوی از سیستم کل اجتماعی است که آنها را تابع مردان ساخته است انجام کارهای منزل توسط آنان به ویژه تربیت فرزندان حتی وقتی که زن بیرون از خانه کار می کند بر عهده زنان است. (کار و کارگر، ۷ تیر ۱۳۷۶، ص ۵) صحیح که بجهد هایش را به مدرسه می فرستد، شوهرش را راهی می کند، تازه نوبت دل شوره های خود را دارد، می خواهد سرویس کارخانه او را جا بگذارد و برود، میلیون ها زن ایرانی، صحیح را در جای جای این سرزمهین پنهانور، این چنین آغاز می کنند. زنان کارگری که مسئولیت شان سنگین نراز

مردان است و لا جرم کارشان هم بیشتر و به این ترتیب می‌بینی که زن کارگر ایرانی سابلی از ایثار و از خودگذشتگی است. (کار و کارگر، ۹ اردیبهشت ۱۳۷۶، ص ۱۲)

اگرچه این قلمزنان ارجان خانه کارگر رژیم جمهوری اسلامی، به حال این زنان اشک تماح می‌دزند، نه تنها هیچ‌گاه نش این تقسیم کار و ازیر سؤال نمی‌برند، بلکه از آن دفاع می‌کنند و آن را قانون طبیعت می‌دانند. بنابراین طبیعی است که هیچ‌گاه از منارکت مردان در امور خانه نیز سخنی به میان نمی‌آورند. البته از شوراها و انجمن‌های اسلامی که خواهان بیاده کردن بی‌جهون و چراز تعالیم و قوانین اسلامی هستند، انتظاری بیش از این هم نمی‌رفت و نخواهد رفت. چنین نگرشی اما در اعماق سنت و تفکر حاکم بر جامعه مارتینه دارد. فرهنگی که نه تنها منارکت در کارهای خانه را در حیطه وظایف مرد نمی‌شمارد، چنین امری را نیز دور از شان مردان می‌انگارد.

### تفاوت ارزش نیروی کار و جنس

یک دیگر از حریمه‌های سرمایه‌داری برای افزایش میزان ارزش اضافی کشاندن زنان و فرزندان کارگران به عنصره تولید است. و این در حالی است که به آنان برای کار برابر با مردان، دستمزد و مزایای به مراتب کمتری می‌پردازد. مارکس در کاپیتال، در فصل مربوط به ارزش نیروی کار نیز بر روی این نکته که در سرمایه‌داری ارزش نیروی کار دو جنس متفاوت است، تأکید می‌نماید:

دو عامل دیگر نیز در تعیین ارزش نیروی کار وارد می‌شوند. از یک طرف مخارج نشوونسای نیروی کار، که با شیوه تولید تغییر می‌کند، و از سوی دیگر تفاوت طبیعی بین نیروهای کار از جهت این که نیروی مزبور مردانه، زنانه، رسیده یا نارس است. استفاده از این نیروهای مختلفه کار که آن نیز بهنوبه خود مشروط به شیوه تولید است، در مخارج تجدید تولید خانواده کارگری و ارزش مردان کارگر بزرگ‌سال تفاوت بزرگی به وجود می‌آورد.<sup>۱۴</sup> (همانجا، ص ۴۷۱)

قلم‌بی‌مردان "کار و کارگر" نیز مانند همه مدافعان سرمایه‌داری، خواسته دستمزد برابر زنان و مردان در فبال کار برابر را مطرح نمی‌کنند. جالب اینکه یکی از خبرنگاران این روزنامه در هنگام طرح این موضوع از سوی یک زن کارگر، این مستله را مختومه می‌گذارد. به بخشی از مصاحبه‌ای که این روزنامه با یک کارگر زن نموده توجه کنید:

- از درآمدت راضی هستی؟
- با تورم و گرانی موجود نداشته باشی؟
- بجز اینها؟

- بینید، ما زنان مشکلات خاص خودمان را داریم. ما باید در دو جبهه کار کنیم، از یک طرف اداره خانه و زندگی، و سیدگی به درس و مشق بجهه ها و شوهرداری و از یک سو کار در کارخانه، هرجه باشد از این نظر مشکلات ما بینتر از مردان است. زن در ادامه می گوید: این درست است که تعداد زنان کارگر در جامعه نسبت به مردان کمتر است، اما ما هم به عنوان نیمی از پیکره یک جامعه، توقعاتی داریم.



- چه توقعاتی؟
- زمان بازنشستگی، باید کمتر از مردان باشد. یا حقوق ما باید با مزایای کارگران مرد یکی باشد که در حال حاضر نیست.
- مگر نیست؟

- بروید برسید تا معلوم شود که هست یا نیست؟

فکر کردم ادامه صحت با این زن کارگر معصوم، به فرمت زیادتری ناز دارد، با مذکور خواهی از او جدا شدم.<sup>۱۹</sup> اکار و کارگر ۱۹ اردیبهشت ۱۳۷۶، ص ۱۲، تأکید از من

است).

برخورد گزارش گر ارگان «خانه کارگر جمهوری اسلامی» بسیار درخود توجه است که اصلانه تنها موضعی نسبت به این مسئله نمی‌گیرد بلکه برای بتن دهان کارگر زن خوراً کل صحبت را قطع کرده و به گزارش خاتمه می‌دهد.

علاوه بر مسئله تفاوت دستمزد‌ها، جایگاه شغلی زنان و مردان کاملاً متفاوت است. یعنی این که زنان در پایین ترین و دوهای شغلی کاری قرار دارند و به همین دلیل نیز در هنگام بیکارسازی‌ها، در نوک بیکان تعرض سرمایه‌داران می‌باشد.

البته «کار و کارگر» نیز نه تنها مخالفتی با این امر ندارد، بلکه بر روی این تفاوت صدمه گذاشته، آن را تکریزه می‌کند: در شماره ۴ اسفند این روزنامه در بخش گزارش روز این نظر مطرح می‌شود: «تمامی بانوان بدانند که در خصوص استغلال اولویت با آقایان است چرا که از ظهر دین اسلام مستولیت تأمین هزنه زندگی به طور کامل به آن‌ها واگذار شده است. لذا در شرایط مساوی تعصیلی، تخصصی و... اگر وزارت‌خانه یا سازمانی بخواهد فردی را استخدام کند باید از بین بانوان و آقایانی که از جمیع جهات از شرایط مساوی برخوردار هستند آقایان را استخدام کند و مسئلان کشور نیز بایستی این مهم را در افکار عمومی تثبیت نمایند.»

## سخن آخر

همان‌طور که دیدیم «کار و کارگر» نه می‌تواند و نه می‌خواهد حتی در زمینه استغلال طرف‌دار جدی زنان باشد، چرا که بر روی تقسیم جنسی کار و حفظ ساختار آن با تعصب خاص خود اصرار می‌ورزد. جمله‌بردازی‌هایی که رنگ و لعاب حمایت از حقوق کارگران زن دارند نیز ناشی از مبارزات و حرکات اعتراضی زنان است، و البته این ادعاهای در خدمت منافع شخص جنایی از حکومیان بوده است.

نکته‌ای که همه کارگران پیشو و به ویژه رفقاء کارگر مرد باید بدان توجه کنند این است که مبارزه کارگران بر علیه سیستم سرمایه‌داری مبارزه با تسامی وجود و عرصه‌هایی را طلب می‌کند، که این سیستم با تکیه بر آن‌ها سودآوری سرمایه را تضمین می‌نماید. یعنی از این وجود نیز تقسیم جنسی کار در سرمایه‌داری می‌باشد. اتحاد و منافع مشترک کارگران زن و مرد در مبارزه خود علیه سرمایه ضرورت مبارزة مشترک آنان بر علیه این تقسیم جنسی کار را



اجتناب ناپذیر می‌سازد. این مبارزه عصلایه معنای (الف) مبارزه برای خواست دستمزد برابر برای کار برابر در محیط کار ب) مبارزه بر علیه بیکارسازی و اخراج زنان از اقتصاد و به ذیر سؤال بردن تقسیم جنسی کار و تلاش جهت تغییر آن و ردستی که کار در خانه را از وظایف ابتدی زن ارزیابی می‌کند، می‌باشد.

لازمه جنین مبارزه‌ای، به ذیر سؤال بردن عادات، سنت و فرهنگ کهنه و مبنای تربیت تاکنوئی ما می‌باشد. کارگران بیشروعی که به نابودی سیستم سرمایه‌داری با تمام ارگان‌ها، نهادها و باورهای کهنه آن عزم جزم نموده‌اند، از تحول باورها، افکار و عادات خود هیچ گونه وحشتی نباید داشته باشد.

سبتمبر ۹۷

## ممنوعیت کار کودک بذر فردای سوسيالیسم است

سوسن بهار



پذیرفتن این مسئله تغیل و باور نکردنی است که در دنیای مدرن و پیشرفته و در عصر انفورماتیک، زمانی که ماشین در بیاری از عرصه‌های کار به جای انسان نشسته است - و اگر جامعه براساس نظمی دیگر بنا نهاده شده بود، انسان در مقایس وسیعی از صرف نیروی خویش، برای معاش و یا کار غیر خلاقی رها بود - هنوز و در هزاره سوم بخشنی از تاریخ پشتیت، برای گرداندن چرخ این نظام پوسیده بنا به آمار رسمی سازمان‌هایی از جمله آی‌ال. او، ۴۰۰ میلیون کودک به انواع و اقسام کار پر منتفع و پرمخاطره در اشکال بردگی و سرفی و... مشغولند، باور نکردنی بودن این پدیده بهترین فرصت را برای مخفی ساختن آن برای صاحب‌کاران و دولت‌ها به وجود آورده است.

بنابه اظهار یونیسف "کار کودک پوشیده‌ترین راز دنیاست." دنیای سرمایه از طریق سربوشن گذاشت بر این فاجعه به ذیست انگلی خویش ادامه می‌دهد. طی سال‌های اخیر یعنی از ۱۹۹۵ به بعد، با مرگ دل‌خراش اسپارتاكوس کوچک عصر ما، اقبال مسیح و انکاس آن در سطح جهان - به یعنی مبارزات خود وی و جیمه رهایی‌بخش کودکان از کار بردگی - در پاکستان پرده از روی این جنایت برآختاد و جامعه بشری در سطحی وسیع از وجود ۲۵۰ میلیون کودک کارگر - پرده، بین سالین ۱۸ تا ۳۲ سالگی آگاه شد و این آگاهی به تشکیل و رشد سازمان‌های مدافع حقوق کودکان، برگزاری کنفرانس‌ها، سمتارها و کمیٹی‌های مبارزاتی وسیع علیه کار کودک در سطح جهانی تبدیل گردید. گلویال مارچ، رژه جهانی ۲۰۰ کودک پرده - قرض و کارگر، به نمایندگی از طرف ۲۵۰ میلیون کودک هم سرنوشت ننان در سراسر جهان، که با پیمودن هشتاد هزار کیلومتر در مجموع و در کشورهای مختلف، به جلب توجه بشریت به این فاجعه پرداختند و تصویب کنوانسیون اخیر ممنوعیت کار پرمخاطره کودکان در ۱۷ زوئیه ۱۹۹۹ توسط سازمان جهانی کار که نتیجه بلافصل آن است، نمونه پاره این مبارزات می‌باشد.

اگر کار کودکان پوشیده‌ترین راز جامعه بشری است، وضمیت و کار کودکان در ایران به دلیل حاکمیت اختناق و سانسور، تعقیب غایلین دفاع از حقوق کودکان، قتل آنان از جمله محمد جعفر پوینده، عدم وجود تشکل‌های کارگری و سازمان‌های مستقل دفاع از حقوق کودک (به جز یک مورد) پنهانی قرین بخشن این راز بوده است، پرده افکنی از این راز و بررسی جواب مختلف این مقوله در سطوح اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی، مدتی است که به مشغله تعدادی از مدافعان حقوق کودک و زورنالبست‌های بیشتر و چه در داخل و چه در خارج ایران

تبیل گشته است. یک بررسی همه جانبه و عمیق، تعیین وظایف و فراخواندن کمیسیون‌های مبارزاتی علیه آن امری الزامی نه صرفاً از زاویه دفاع از حقوق کودکان، بلکه به عنوان پخش و به ظرف من پخش مهمی از کل کمیسیون‌ها و مبارزات کارگری است. بدین منظور و به ایند آن که این بررسی اجتماعی بتواند به روشن‌تر شدن این مقوله و دامن زدن و تعمیق این بحث کمک کند.

از کتاب پژوهش کارگری نهایت تشکر صیغه‌های را دارد که صفحات ذی قیمت خود را برای انجام این امر در اختیار من گذاشت.

### کار کودکان در ایران

الف) کار کودک چیست؟

مجموعه کارهایی که توان کودک چه به دلیل امراض معاش و چه به دلیل عدم توانایی و یا تمايل به مدرسه رفتن صرف آن می‌شود، از کار در کارگاه قالی‌بافی خصوصی گرفته، رفت و روبر و پخت و بز و آوردن آب، سروپستی خواهر و برادر کوچک‌تر، تا کار در تولیدات کوچک، سری دوزی، نجاری، آهن‌گری، کار ساختمانی کارخانه و کارگاه‌های کوچک، تا فروشندگی خیابانی و تا آن جا که به جامعه ایران برمنی گردد حتی گدایی؛ کودکان متکدی در ایران مستقل و برای خود کار نمی‌کنند، بلکه از طرف کس و یا کسانی از پدر و مادرشان اجراه می‌شوند و برای آن‌ها گدایی می‌کنند.

ب) چرا کودکان باید کار کنند؟

اغلب گفته می‌شود کودکان به کار می‌بردازند، چراکه خانواده‌های شان غقیرند و به کمک آن‌ها نیازمندند. گفته می‌شود که کودک کار می‌کند که گرسنه نماند، کار می‌کند که خرج تحصیلش را درآورده، کار می‌کند که به وضعیت اقتصادی خانواده‌اش کمک کند و از غلطیدن آن به فقر مطلق جلوگیری نماید. گفته می‌شود که کار کودک مقوله‌ای فرهنگی است و جزو سنت خانواده‌هاست. نماینده ایران در کنفرانس آی. ال. او در سال ۱۹۹۹ در جلسه مربوط به کار خانگی، گفت: «۲۵ درصد درآمد خانواده‌های ایرانی از کار کودکان است و کار کودکان در خانواده جزو فرهنگ کشور ماست».

تمام این ادعاهای غیر واقعی است، بد طور واقعی و آن طور که آمار و تحقیقات نشان

می‌دهند، کار کودک نه معلول که عامل فقر است، کار کودک و فرم شدن آن است که خانواده‌ها را به غیر مطلق می‌کشانند و در تحلیل نهایی فردستی و بی حقوقی را به کل طبقه کارگر تحمیل می‌نماید. تا آن جا که به جامعه ایران برمی‌گردد هر چند که مقوله کار کودک در آن و نقش کودکان در تولید یا متلاهندستان که از مجموع ۲۵۰ میلیون کودک برده - کسارتگر ۱۲۵ میلیون آنان را در بر می‌گیرد و کودکان مستقیماً و به عنوان کارگر در کارخانه‌های شرقه و فتشقه سازی، کبریت سازی، معادن تراش الماس و ... به کار مشغولند و از مجموع ۲۰۰ هزار کارگر کارخانه‌های میزانپور و باطندهی ۵۰ هزار نفر آنان را کودکان ۴ تا ۱۴ ساله تشکیل می‌دهند، فرق می‌کند و بیشتر به برزیل و خیل عظیم کودکان خیابانی انس به دلیل پایین آمدن سطح معیشت و بالا رفتن سقف فقر شیه است، اما غیر قابل انکار و حتی در آمار درج شده است که از مجموع دو میلیون و هشتصد هزار کارگر کارگاه‌های کوچک و بخش‌های تولیدی که شامل قانون بیمه نمی‌شوند، بخش قابل توجهی کودکان کارگرند، کودکان برده‌گان ارزانند، به دلیل تعیف بودن چشم‌شان و انسان کامل به حساب نیامدن‌شان، قابل کنترل نرنند، جرأت اعتراض ندارند، می‌توان به راحتی تبیه‌شان کرد و از برداخت دستمزدمنان سر باز زد و ...

به کارگرفتن کودکان و کارکشیدن از آنان، نه صرفاً زیر پاگذاشتن حقوق کودک، وزیر پاگذاشتن حقوق بشر که تحمیل غیر انسانی ترین شرایط به طبقه کارگر و نقض حقوق کارگران به متابه طبقه‌ای جهانی در برابر سرمایه جهانی است، به همین دلیل به نظر من، این فرمول بندی که با رسیدن کارگران به حقوق‌شان، کودکان نیز از قید و بند کار رها خواهند شد، درست نیست، بلکه اساساً و برای این که طبقه کارگر در میازدات روزمره و جاری‌اش به حقوق خویش دست پاید، نیازمند مبارزه‌ای جدی برای از بین رفتن کار کودک و جلوگیری از پذیرفتن این امر، یعنی کار ارزان کودکان به عنوان جزئی از این طبقه می‌باشد.

کار کودک به خاطر خصلت ارزان و حتی مجانی‌ای که دارد و این مسئله که مانع از تحصیل وی می‌شود و باعث تحمیل موقعیت فروضت تر به کل طبقه در روند زندگی می‌گردد، نه به دست آوردن تفعیه نانی برای ادامه زیست که در تحلیل نهایی گرفتن نان از گلوبی کارگران است.

بنابراین پاسخ این سؤال که چرا کودکان باید کار کنند این نیست که چون خانواده‌های شان تنگ دستند. از کودک کارکشیده می‌شود که بی حقوقی و فقر مطلق به طبقه

کارگر تحمیل شود.

### پ) ابعاد و دامنه کار کودک بر طبق آمار رسمی:

در روزنامه همشهری سال ۱۹۹۷ خبر دریافت جایزه بهترین فعالیت باف توسط یک استاد کار فعالی باف ۷ ساله درج شده بود. این استاد از کمی به فراگیری کار و ناگردی مشغول بود، است؟

#### سنگین کار بر دوش کوچک کودکان

«پشم‌ها را تنگ می‌کند، به تنگی دلش، صورت را کنار می‌کند تا نعله‌های کوره گوشت و پوستش را برسته نکند، میله فلزی را درون کوره می‌فرستد، تا بلور خمیره شده را از کوره بیرون پکند... فلاش هکاسی که می‌درخشد، احمد ۱۲ ساله هر می‌گردد به ما نگاه می‌کند. مهدی کوچک تر از احمد است، از من می‌پرسند که ما آن جا چه می‌کنیم؟ نه با حرف یا نگاه، در جستجوی کار کودکان به آن جا کشیده شده بودیم، پجه‌هایی که گاه در بدترین شرایط، دشوارترین کارها را می‌کنند تا مزدی بگیرند. اگر چه به حد قدر خود امروز در کشور ما، ۹ میلیون کودک ۶ تا ۱۰ ساله کار می‌کنند. در این حالت وزارت کار و امور اجتماعی، جز ندوین شش ماده در پاره شرایط کار نوجوانان، اقدامی نکرده است.

کشاد منشی زاده کارشناس تنظیم روابط کار و وزارت کار و امور اجتماعی در این مورد می‌گوید: «کار کودکان یک معضل بزرگ است. کار کودکان را دولت، کارفرما و پدر و مادر انکار می‌کنند. بد می‌دانند که جامعه بین‌المللی بداند در کشور ما هم کودکان به کار گرفته می‌شوند.»

رسم این است که کارفرمایان در تهان، کودکان را به کار می‌گیرند. در بسیاری از مواقع کارفرمایان، پدر و مادر کودک هستند. در کوره‌های آجریزی، کارفرما با پدر خانواده قرارداد اعضاء می‌کنند و جایی را برای زندگی به او می‌دهد. پدر تقریباً تمام اهل خانه را با خود به آن جا می‌برد. به این ترتیب همه خانواده آن جا با هم کار می‌کنند. حتی کودک ۴ یا ۵ ساله.

آمار سرشماری سال ۱۳۷۵ می‌گوید: ۹ میلیون و ۸۰ هزار و ۶۷۶ نفر از جمعیت کشور بین سنین ۶ تا ۱۰ ساله هستند که از این تعداد ۱ میلیون و ۸۰ هزار و ۱۲ نفر از امکانات تحصیلی محرومند. بنابرآمار وزارت آموزش و پرورش در همان سال تحصیلی که تعداد

دانش آموزان را از سن ۶ تا ۱۹ سالگی (ابتدایی، راهنمایی و دبیرستان)، ۱۷ میلیون و ۲۰۴ هزار و ۱۲۴ نفر اعلام کرد، حدود ۵ میلیون و ۱۸۱ هزار و ۲۳۵ نفر از امکانات تحصیلی محروم بودند.

در گروههای سنی ۱۰ تا ۱۴ ساله، حدود ۳۶۸ هزار و ۲۱ کودک شاغل بود، و ۲۶۶ هزار و ۴۷۵ کودک از نظر شغلی وضعیت مشخصی نداشتند.

در گروه سنی ۱۵ تا ۱۹ ساله نیز حدود ۱ میلیون و ۴۵۷ هزار و ۱۴۹ نفر شاغل ذکر شده‌اند که بیشتر آن‌ها در بخش‌های صنعت، کشاورزی، خسروشی، حمل و نقل و تعمیرات مشغول به کار بوده‌اند. البته در این آمار به کودکان خیابانی و مناغل کاذب و سایر کودکانی که هم زمان با تحصیل به طور نیمه وقت کار می‌کنند و بخش عمده‌ای را نیز شامل می‌شوند، اشاره‌ای نشده است.

تأسف باز این که بخش قابل توجهی از این کودکان شناسایی نشده‌اند و غیر از حدود ۱ میلیون و ۶۰۰ هزار دختر ۱۰ تا ۱۹ ساله که ازدواج کرده‌اند و خانه‌دار هستند، بقیه در مزارع و کشتزارها، کارگاه‌های تولیدی کوچک خانوادگی و خصوصی قالی‌بافی، خرد، فروشی و کوره‌بزرخانه‌ها کار می‌کنند. به نقل از «روزنامه جامعه»، شنبه ۵ اردیبهشت ۱۳۷۷، ۲۵ آوریل ۹۸، زهره خوش‌نمک.

## کار کودکان و جلوگیری از بهره‌گشی

به مناسبت هشتم و هفتمین اجلاس سازمان جهانی کار (کار کودکان)، در ایران ۱ میلیون و ۸۰۰ هزار کودک به کار استغال دانسته و همان گونه که یکی از کارشناسان وزارت کار و امور اجتماعی در مصاحبه‌ای با روزنامه جامعه ۱۵ اردیبهشت ۷۷، شماره ۵۰، ۲۵ آوریل ۹۸) اعلام نموده است، متأسفانه امکان نظارت و بازرسی به خاطر کم بود نیروی انسانی عملی محدود نیست و شناسایی کودکان به منظور استیغای حقوق آنان در عرصه‌های مختلف کار و استغال از یک طرف و مجازات عاملین و مباشرینی که با سوءاستفاده جسمی از این معصومین بهره‌گشی می‌کنند از طرف دیگر، مدیریت کلان را در اجرای قانون اساسی و قانون کار با مشکل مواجه کرده است. (به نقل از: روزنامه خرد، سه شنبه ۲۵ خرداد ۱۳۷۸، احمد آملی)

تا سال ۱۹۸۰ حداقل سن قانونی کار کودکان در ایران ۱۲ سال بوده است. در این سال قانونی ممنوعیت کار کودکان زیر ۱۵ سال تصویب شد. اما بنایه تابع سرشماری نفوس و مسکن سال ۱۹۹۶ دست کم ۴۷۹۰ کودک ۱۰ تا ۱۴ ساله حقوق بگیر در بخش دولتی، اعلام گردید. (ماعنای اندیشه جامعه شعاره ۷، مهر ماه ۱۳۷۸، نکاهتی به نظام آموزشی کشوری نوشته عزیزه شاهزادی)، با تصویب قانون معافیت کارگاههای خانگی از شمول قانون کار، برده گی میلیون‌ها کودک که در آجریزی، قالی‌بافی، خشت‌زنی، کشاورزی، ریخته گری، ساخته‌مانی، شبانی، بازیافتی (جمع آوری کاغذ، پلاستیک، فلز، باطری‌های مستعمل و دیگر مواد زباله دانی‌ها) تعمیرگاه‌ها و حتی کار سفت و بر دقت نکته کشی قالی، به کار مشمولند، قانونیت یافته است.

بنایه آخرین گزارش یونسکو ۴۰۰ هزار کودک خیابانی در ایران وجود دارد (روزنامه اطلاعات بین‌المللی، دسامبر ۱۹۹۹). زهره خوش نمک گزارش گر رسمی روزنامه اخبار اقتصاد در نوشتۀ‌ای تحت عنوان "پیوندی میان کودک گریخته و خانه پست سر" می‌نویسد: "با بررسی وضع، گویا وجود ۲۰۰ هزار کودک خیابانی اعتتاب ناپذیر است. در سطح تهران علاوه بر افغان‌های بیش از ۲۰ هزار کودک خیابانی اعم از ساکن و مهاجر در آستانه آسیب پذیری قرار دارند. ( الاخبار اقتصاد، آذر ماه ۱۳۷۸)

بنایه همان گزارش، ایران جزو کشورهایی است که از کودکان زیر سنارده سال در فعالیت‌های ظالمی استفاده می‌کند. میان‌های خد نفر و سوانح طبیعی این کودکان را تهدید می‌نماید. روزنامه عصر آزادگان مورخ ۲۳ آذر ۱۳۷۸ گزارش می‌دهد که در جنگ بین دو کشور ایران و عراق بنایه اطلاعات آموزش و پرورش، بیش از ۵۷۰ هزار نفر از آموزش و پرورش به جبهه‌ها فرستاده شدند. از آن تعداد ۴۴ هزار نفر دانش آموز بوده‌اند. بنایه گفته سریرست بیاناد شهید، متوسط سن ۱۷۰ هزار نفر کشته جنگی بین ۱۵ تا ۲۵ سال بوده است. (خبرگزاری دولتی ایران، ۶ مهر ۱۳۷۶)

بنایه خبر رسیده به دست ماکه گویا در روزنامه صبح امروز نماره‌های اواسط آوریل درج شده، کودکان بسیار خردسال توسط والدینشان در شهر قم به صاحبان کارگاههای قالی بافی اجاره داده می‌شوند. این اولین اعلام رسمی وجود کودک برده در ایران است. از آن جاکه قسمت اعظم قالی‌های صادراتی در شهرهای اصفهان و کاشان و روستاهای اطراف آن‌ها تولید می‌شود، مبدأ برده‌فروشی شهرستان قم محل مناسبی برای سوادگران جان و مال و

زندگی اسپارتاکوس‌های خردسال ایرانی است.

بر واضح است که آمار و اطلاعات فوق فقط جزیی، و آن هم جزء تأجیزی از واقعیت کار کودک و تعداد کودکانی که در ایران به کار منغول هستند را منعکس می‌کند.

### چ) نقش قوانین:

در ایران و نعمت حاکمیت دولت اسلامی که ذاتاً کودک آزار است و چنگال مخوفتر حلقوم ظریف کودک را در خود می‌نشارد، وجود قوانین کودک آزار که نه فقط عرف و شرعاًند بلکه بیان قانونی یافته‌اند، به بروز فاجعه کار کودکان انجامیده است. طبق قانون مدنی دختران ۹ ساله بالغ به حساب آمده و می‌توانند شوهر کنند، بر واضح است دختری که بتواند ازدواج کند، به طریق اولی توانایی انجام کار را هم دارد. پدرسالاری اسلام حق اجاره دادن طفل را به پدر می‌دهد و همین طور حق تصاحب دست رفع اش را به دلیل صنیع بودن، هر چند که به لحاظ قانونی برای امر خطیری مثل ازدواج و تشکیل خانواده بالغ به حساب آید، حرامزاده نامیدن کودکانی که از طریق ازدواج قانونی به دنیا نیامده‌اند و معافعت از مسدور شناسنامه برای این کودکان، در خدمت استثماری قید و شرط چنین کودکانی که اصولاً حیات شان ثبت نمی‌گردد و بدون شناسنامه زندگی می‌کنند و به یک معنی وجود خارجی ندارند، است. کودک دو بار از حخته حیات محو می‌شود. یک بار به دلیل عدم تبعش به عنوان شهر و نهاد جامعه و یک بار با کمیته شدن شیره جانش توسط سوداگران پول، وجود قوانینی که پدر و والدین پدری را مالک جان کودک می‌نمایند، اختیار کامل داشتن آنان در آزار کودکان حتی قتل شان، تحت عنوان "تریبیت و تعلیم"، غیرانسانی‌ترین و خشنوت‌آمیزترین روابط را به کودکان و بدن‌های ظریف و لطیف‌شان تحمیل کرده است. پدر، استاد کار، مردی، سرکارگر و... می‌زنند، برای این که پسر، کارگر، شاگرد و... خوبی تربیت کنند. کنک، زدن کودکان نه تنها در قوانین ایران ممنوع نیست بلکه امری کاملاً قانونی و شرعاً است. کارکردن تحت این شرایط زندگی را برای این دسته از کودکان به چنان جهتی تبدیل کرده است که شادی کودکانه و بازی و تفریح را فراموش کرده‌اند. بسیاری از آنان بد نیستند بازی کنند و بسیاری دیگر از خانه و محیط کار هراد می‌کنند و خیل کودکان خیابانی را تشکیل می‌دهند. در تهران تعداد کودکان خیابانی بنایه آمار رسمی ۲۰ هزار نفر است، و در تایستان سال گذشته، ۳۰ باند ته کار سوءاستفاده جنسی از آنان فقط در تهران کشف شده‌اند. استمار جنسی کودکان، شیوه فساد و ضد اخلاقیات دون شأن جامعه بشری، روی دیگر سکه حاکمیت عرف و شرع اسلامی در

جامعه ایران است.

### د) کار کودک به مثابه مقوله‌ای فرهنگی:

پیش‌تر گفتم که جزو سنت و فرهنگ بودن کار کودکان به مثابه بیانه‌ای برای شانه خالی گردن از مسئولیت اجتماعی در برآور پذیرده استثمار کودکان، از جانب سرمایه‌داران و دولت‌های شان مطرح می‌گردد. اما این تبیین به غایقیان محدود نمی‌شود، بلکه بسیاری از فعالین حقوق کودک هم براین ذکر ناکید می‌ورزند. اجازه بدهید با هم واقعیتی را که در این مقوله نهفته است بررسی کنیم.

تا آن جا که به فعالین و یا کسانی که به عنوان فعال دفاع از حقوق کودکان در جامعه معرفی شده‌اند پرسی گردد، دو انگیزه برای طرح این مسئله وجود دارد، یک دسته از آنان در سازش و نوسان داییی با نهادهای دولتی و مشخصاً بخشی از دولت بر سر این مقوله (کار کودک) که به خاطر خصلت تأثیر گذاش، (حساس بودن جامعه نسبت به کودکان و ظلمی که در حق آن‌ها رواجی شود) بسیار مهم است می‌باشد، و بسته به وقایع روز - از این و یا آن فرمول - استفاده می‌کنند. مثل بحث این که ما در ایران کودک خیابانی نداریم و گویا عدم کفاایت و لیاقت خانواده‌های است که کودکان را به خیابان کشانیده است. مسئله فرهنگی طرح می‌شود که از بار اجتماعی آن کاسته شود و مسئولیت مستقیم دولت اسلامی در فقر و نابسامانی و استثمار کودکان را کم رنگ نمایند. اینان متر عورت و برد، بوشان این فاجعه‌اند. اما تأثیر فرهنگ بر کار کشیدن از جنه و گرده کوچک و آسیب پذیر کودکان را نیز نایستی فراموش کرد و این درست چیزی است که دسته دوم و یا فعالین واقعی دفاع از حقوق کودک به درستی به تحلیل آن می‌بردازند و به عنوان یک فاکتور در کلیت این فاجعه انسانی آن را به رسمیت می‌شناسند. به رسمیت می‌شناشد که بتوانند با آن مقابله کنند. لازم به تذکر است که این مسئله که فرهنگ و سنت به طور ریشه‌ای و ساختاری مقولاتی منتج از روابط اقتصادی و اجتماعی حاکم بر هر جامعه‌ای است، ذرمه‌ای از اهمیت این موضوع نمی‌کاهد که در فاز بعدی خود این باز تولید فرهنگی، به روند تولید و برقراری این ساختار کمک می‌کند. وجود فرهنگ بزرگ سالارانه و مرد سالار، حقیر شردن کودک به دلیل کوچک بودنش، و از این سر خرد شردن هر آن چه که به او مربوط می‌شود، حسن مالکیت بر وی به عنوان باز تولید قدرت و توان مرد، در یک جامعه پدرسالار که مرتباً خود را در شکل قیم و تضمیم گیرنده در مورد "او" - کودک - نشان می‌دهد، هم به کشانده شدن کودک به عرصه‌های مختلف کار و استثمار

کمک به سزاگی نموده است. تحت حاکمیت رژیم اسلامی سرمایه در ایران، کودک آزاری، اجحاف به کودک، جلوگیری و معافیت از مدرسه رفتن وی، نه تنها منع نمی‌گردد، بلکه پشتیبانی و حمایت می‌شود. احتیاج به ذره‌بین برای دیدن این واقعیت نیست که بالغ شمردن کودک ۹ ساله بیش از آن که مقوله‌ای شرعی و اسلامی باشد ضرورتی سودجویانه در به کارگیری افغانستان طریف بسیاری از دختر بعدهای روساهای ایران در صفت فرش باقی است. به کار گماردن کودکان توسط خانواده‌های شان که غالباً و آن جا که ضرورت اقتصادی مطرح نمی‌گردد بیشتر به حساب خبر و صلاح خود آنان و کار آزموده شدن شان گذاشته می‌شود، مقوله‌ای کاملاً فرهنگی است. و به بی حقوقی کودک درست مثل ذن، در جوامع مرد سالار و بدرسالار برمی‌گردد.

اما به یک کمپین ویژه علیه کار و وضعیت اسفناک اجتماعی کودکان نیاز است. علی‌رغم وجود انکارناپذیر خیلی کارگران کوچک در ایران، حتی جنبش کارگری هم در این کشور خواست فرموله و دقیقی در دفاع از آنان و منوعیت کارشان و تحصیل اجباری و رایگان برای کودکان را تاکنون مطرح ننموده است. این حقیقت که سطح معیشت خانواده‌های کارگری به شدت پایین آمده است و بالاجبار چکرگوش‌های شان را به کار می‌فرستند، به خودی خود جایگزین این واقعیت نیست که مسایل کودکان کارگر - عموماً و به اشتباہ - یا با مسایل کل کارگران یکی فرض می‌شود، و انتظار می‌رود با حل شدن این مسایل، معضلات کودکان نیز حل شود، که البته در تحلیل نهایی و در خود غلط هم نیست. اشکال در این است که جنبش کارگری در هر سطحی از حیات خویش - هر چند که به او تعجیل شده باشد - نایابستی مقوله کار کودکان را به عنوان یک فاکتور به رسمیت گشتن. و یا اصولاً در بعضی موارد مانع به نظر نمی‌آید و نهایتاً بحث بر سر اینکه کار، تعلق داشتن حق بیمه و... در باره آن مطرح می‌گردد. تعدادی از کارگران این واقعیت تحمیلی به کل طبقه - یعنی کارکودک را - هر چند تلخ، نه خود مشکل که بعضاً راه حلی برای تقویت شدن و از تگنا رهایی یا ارزیابی می‌کنند. همان طور که در بالا اشاره کردم، کار اوزان و بعضاً مجانی کودک وقتی که نُرم شود، به بیکار سازی وسیع کارگران و گسترده‌گی تئگ‌دستی و افت سطح معیشت کل طبقه می‌افزاید. به این اعتیاد نه رامحلی هر چند جزیی، بلکه آغاز و خیم قرن شدن مسئله است.

با توجه به این فاکتورها به یک کمپین ویژه در دفاع از حقوق کودکان و منوعیت کار آنان نیاز است. کمپیتی که بتواند امر تحصیل رایگان و اجباری را به بیش ببرد، به عوض کار

کودک، خواست پرداخت و افزایش دستمزد های کارگران، و ایجاد اشتغال وسیع تر را برای والدین در مقابل خود قرار دهد و آینه را همین امروز و در همین شرایط از دولت زمینی سرمایه مطالیه نماید. مبارزه برای زندگی شاد و انسانی کودکان، و رهاندن شان از بوغ کار نه تنها مبارزه ای روزمره برای بهبود وضعیت اقتصادی کل طبقه کارگر که پذیر فردای سوسیالیسم در ایران است.

### تسلیت

رفیق عزیز یدالله خسرو شاهی، سال گود در گذشت سعید قرزنده دل بندت و همچنین مرگ تأثرانگیز خواهرزادهات را به تو و خانواده محترم از صمیم قلب تسلیت می گوییم. ما را در غم خود شریک بدان ا

## بلشویک‌ها و کنترل کارگری - قسمت دوم

نویسنده: ام. برینتون

برگردان: ناصر سعیدی

در شماره پیش ترجمه بخشی از کتاب "بلشویک‌ها و کنترل کارگری" اثر ام. برینتون به چاپ رسید. آن قسمت شامل رویدادهای مربوط به انقلاب و جنبش کارگری روسیه در فاصله زمانی ۱۹۱۷ تا آخر مارس ۱۹۱۸ می‌شد. اینک دنباله آن رویدادهای را تا پایان سال ۱۹۱۹ می‌می‌گیریم.

ترجمه حاضر صفحات ۷۳ تا ۹۶ متن آلمانی کتاب برینتون را در بر می‌گیرد. هم چون شماره پیش، علاوه بر ذیر نویس‌هایی که در متن اصلی هستند و در پایان مقاله آمده‌اند، در موارد محدودی توضیحاتی از مترجم اضافه شده است. این توضیحات در زیر صفحات درج شده و با علامت \* و حروف ن.س از متن اصلی متمایز گردیده است.

۳ آوریل

شورای مرکزی اتحادیه‌ها برای اولین بار در مورد "انضباط کار" و "تشویق‌ها" مفصله موضع گرفت. اتحادیه‌ها می‌بایست تمام تبروی شان را در جهت افزایش بارآوری کار و ایجاد زمینه‌های لازم برای انتظام کار در کارخانه‌ها و کارگاه‌های کوچک صرف می‌کردند. هر اتحادیه‌ای می‌بایست کمیسیونی برای تعیین معیارهای بارآوری در همه رشته‌ها و مناغل تشکیل می‌داد، برداخت قطعه کاری به مثول بالا بردن بارآوری کار مجاز شمرده شد. چنان ادعا شد که برداخت پاداش به کسانی که بارآوری کارشان بیش از حد تعیین شده است، می‌تواند اقدام مؤثری باشد. اقدامی که کارگر را بیش از حد تحت فشار قرار نمی‌دهد. بالاخره در صورتی که گروه‌های تک افتاده‌ای از کارگران نخواهند از این انضباط اتحادیه‌ای پیروی کنند، معکن است از اتحادیه اخراج شوند و دچار همه بین‌آمدگاهی ناشی از آن گردند.<sup>(۱)</sup>

۱۱-۱۲ آوریل

واحدهای مسلح چکا<sup>\*</sup> به ۲۶ محل تجمع آنارشیت‌ها در مسکو هجوم بردند. در دونسکویکلوستر (Donskoikloster) بودهای مابین چکا و گارد سیاه (آنارشیت‌ها) صورت گرفت. چهل تن از آنارشیت‌ها کشته با مجروح شده و بیش از ۵۰۰ تن دستگیر گشته.

۱۰ آوریل

اینک درباره مسئله کنترل کارگری در کل حزب (بلشویک) بحث می‌شود. کیته ناجیه لینین گردد اولین شماره از نشریه کمونیست را منتشر می‌کند، (کمونیست ارگان تئوریک کمونیست‌های چپ بود که توسط بوخارین، رادک و اسینسکی و بعداً هم اسمیرنوف منتشر می‌شد). در این شماره تزلیجی درباره وضعیت کمونی نیز چاپ شد. نشریه سیاستی را که تحت عنوان "خود انضباطی" می‌کوشید کارگران را مطبع کند و هم‌چنین اجرای کار اجباری، قطعه کاری و طولانی‌تر شدن روز کار را محکوم کرد، نشریه اعلام نمود: اجرای انضباط کار به همراه

\* - "چکا" مختلف عبارتی روسی است که معنی آن "کمپیبون فوق العاده سراسر روسیه" می‌باشد. "چکا" در واقع سازمان امنیت حکومت بلشویک‌ها بود. این سازمان در دسامبر ۱۹۱۷ تأسیس شد و در آن هنگام تحت ریاست دزرویشنسکی فرار داشت. پس از آشنازی بیشتر با "چکا" در جوی شود به ای. ایج کار؛ تاریخ روسیه؛ انقلاب بلشویکی ۱۹۱۷-۲۲، ترجمه تصرف دریابندی، جلد اول، صفحات ۱۹۸-۲۰ (ن.م).

بر فرار نمودن مجدد اشکال تصمیم‌گیری سرمایه‌دارانه هرگز قادر به افزایش بارآوری کار نیست. این امر اینکار طبقاتی، فعالیت و تشکل پرولتاپی را تضعیف می‌کند. طبقه کارگر در معرض خطر قرار دارد. هم بخش پیش‌رو و هم اقشار عقب‌مانده پرولتاپی ناراضی خواهد شد. برای این که حزب گمونیست بتواند - با توجه به نفرت کشتنی پرولتاپی نسبت به خرابکاران سرمایه‌دار - چنین سیاستی را بساده کند، ناگزیر است علیه کارگران به خرد بورژواها متصل شود. این امر منجر به نابودی حزب پرولتاپی خواهد شد.

اولین شماره نشریه مذکور حاوی هشداری جدی از جانب رایک نیز بود، او نوشت: «اگر انقلاب روسیه توسط خد انقلاب به طور فهرآمیز سرکوب شود، دوباره همچون ققنوس به پا می‌خیزد. اما اگر انقلاب نتواند در خدمت کارگران باقی بماند و توده‌های کارگر را سرخورده نماید، ناکامی آن ده بار برای انقلاب روسیه وجهان زیان بارتر است.»<sup>(۲)</sup>

در همین شماره درباره مرکزیت بوروکراتیک، حاکمیت تعداد محدودی از کمیرها و از بین رفتن استقلال شوراهای محلی «هشدار داده شد.»<sup>(۳)</sup> پوخارین نوشت: «لینین در دولت و انقلاب می‌نویسد، هر آشیزی باید بیاموزد که دولت را اداره کند، بسیار خوب، اما اگر هر آشیزی تحت فرمان یک کمیر باشد، تکلیف چیست؟»

در دومین شماره از نشریه پیش‌گویی‌های پیامبرگوندای از اسینسکی چاپ شد: «ما طرفدار بنای جامعه‌ای پرولتاری از طریق نیروی خلاق و طبقاتی کارگران و نه صاحبان صنایع هیم... اگر پرولتاپی نتواند» پیش‌شرط‌های لازم برای سازمان‌دهی سوسیالیستی کار را به وجود آورد، هیچ‌کس دیگری نیز نمی‌تواند این مسئولیت را به عهده بگیرد و یا در این مورد فضل بخواهد. چنانی که علیه کارگران بلند می‌شود، همواره در دست قدرت اجتماعی‌ای خواهد بود که یا تحت تأثیر طبقه دیگرست و یا قدرت شورایی است. اما قدرت شورایی ناگزیر خواهد بود در مبارزه با پرولتاپی از طبقه دیگری - مثلاً دهقانان - یاری بگیرد و بدین طریق خود را به منزله قدرت پرولتاری نایبود سازد. سوسیالیسم و تشکیلات‌های سوسیالیستی یا توسط خود پرولتاپی ساخته می‌شوند و یا هرگز به وجوده نمی‌آیند، و به جای آن‌ها فقط سرمایه‌داری دولتشی (بدید می‌آید).»<sup>(۴)</sup>

عکس العمل لینین بسیار شدید بود: دستام‌های رایج داده شد. نظرات گمونیست‌های

۲ - در متن آلمانی انتباها «شواند» آمده است که نمی‌تراند صحیح باشد و با مفهوم کل عبارت سازگار نیست. (ن.من)

چوب شرم آور، نهی کامل سوسیالیسم در عمل" و "فرار به اردی خرد بورژوازی" (۵) ارزیابی شدند. ادعا شد: "چپ‌ها توسط ایسوها (منشویک‌ها) و سایر خانمین سرمایه‌داری تحریک می‌شوند." در لین گراد کارزاری علیه نشیه کمونیست به راه افتاد، به نحوی که نشیه ناچاراً به مسکو متقل گشت. در آن جا نشیه بدواناً تحت ظارت تشکیلات منطقه مسکوی حزب و سپس به صورت سخنگوی غیر رسمی یک گروه کوچک منتشر گردید. پس از انتشار اولین شماره، کنگره حزب که به سرعت فراخوانده شده بود به نفع لین موضع گرفت و "خواستار شد که هواداران کمونیست از تمایلات تجزیه طلبانه تشکیلاتی شان دست بردارند، (۶) این امر در زمان به اصطلاح آزادی فراکسیون‌ها... یعنی در ۱۹۱۸ انفاق اتفاقاً یعنی مدت‌ها پیش از آن که در سال ۱۹۲۱ کنگره دهم رسمی فراکسیون‌ها را منع نماید.

لینیست‌ها در ماه‌های بعد موفق شدند، دامنه نفوذ تشکیلاتی شان را بر کارخانه‌هایی که پیش قریب عنوان کارخانه‌های بسیار "چوب" محسوب می‌شدند، گسترش دهند. تا اواخر ماه مه تشکیلات حزب در منطقه اورال - که عمدتاً پرولتاری بود و تا قبیل از آن توسط پروبرانشکی هدایت می‌شد - و همچنین دفتر محلی حزب در مسکو دوباره در دستان رهبری قرار گرفت. چهارمین یا آخرین شماره کمونیست در مه ۱۹۱۸ ناچار به عنوان نشیه‌ای خصوصی و فراکسیونی منتشر شد. این مجادلات مهم که به کل طبقه کارگر مربوط می‌شدند نه از طریق "بحث، اتفاق" یا مصالحه، بلکه از طریق "تأثیرگذاری" بی وقهه بر تشکیلات‌های حزب، با حمایت زرادخانه‌ای از دشتمان‌های طبوعات و رهبری حزب، حل و فصل شد. مشاجره‌لین راه را نشان داد و پیروان او ... اعضاء را به اطاعت واداشتند. (۷)

## ۲۸ آوریل

مقاله لین با عنوان وظایف نویتبی حکومت سوروی در نشیه ایزوستیا متعلق به کمیته اجرایی مرکزی شوراهای در سراسر روسیه چاپ شد. او خواهان اقدامات و مصوباتی برای افزایش انضباط کار شد اقداماتی که شرط پیشرفت اقتصادی محسوب می‌گردیدند. از جمله آن‌ها پیشنهاد معمول داشتن سیستمی بود که طبق آن بارآوری هر کارگر روی کارت‌هایی ثبت می‌شد این سیستمی که در آن اجرای مقررات کار در هر فابریک، ایجاد دفترهایی که بارآوری هر کارگر را اندازه پذیرند و پرداخت بادان برای افزایش بارآوری پیش‌بینی شده بود. اگر هم لین از خطرات بالقوه جنبین اقداماتی آگاه بود، در باره آن‌ها به کلی سکوت می‌گرد. اما نیاز به قوه تخیل نیرومندی نبود تا بتوان در سیمای افراد قدرت مند در دفاتری که

قرار بود بار آوری هر کارگر را اندازه بگیرند و در سیمای کارمندان، عناصر یک دیوان سالاری (بوروکراسی) جدید را مشاهده کرد.

لینین باز هم فراتر رفت، او نوشت: «ما باید مسئله خطعه کاری را مطرح کرده و در عمل آزمایش نماییم... ما باید این سؤال را مطرح کنیم که چه چیز علمی و بینروی از تبلوریسم را می‌توان اقتباس کرد...» (۸) جمهوری شوروی باید به هر قیمتی شده از همه عناصر ارزشمند در عرصه‌های علم و فن بهره بگیرد... ما باید مطالعه و تدریس تبلوریسم را در روسیه تبلیغ کنیم، تنها کسانی که آگاهانه نمایندگان خرد، بورزوایی هستند معتقدند که مصوبه اخیر مربوط به رهبری راه آهن، انحراف از اصل رهبری جمعی و سایر اصول حکومت شوروی است، تحریه غیر قابل انکار تاریخ نشان داده است که... دیکتاتوری افراد مجزا، راه گنای دیکتاتوری کل طبقات نیز بوده است. حتمت ماضینی که منشاء مادی تولید و بنای سوسیالیسم است، مستلزم تصمیم‌گیری مطلقاً جدی و واحد است... این امر بگونه امکان‌پذیر است؟ بدین ترتیب که هزاران تن از اراده یک فرد تعیت کنند، اطاعت بی قید و شرط (تأکید در اصل است) از اراده یک فرد برای موفقیت روندهای تولیدی که کاملاً به گونه‌ای عقلاتی سازماندهی شده‌اند، مطلقاً ضروری است... امروز انقلاب به این امر نیاز دارد که توده‌ها به نفع سوسیالیم، بی‌چون و چرا از اراده رهبر پروسه تولید اطاعت کنند. (تأکید در اصل است)» (۹)

<sup>۹</sup> پوروستیک، آفارشیا، گولوس ترودا و دیگر نشريات مهم آفارشیستی برچیده شدند.  
پروبراشتسکی در کمونیست چنین هندار دارد: «حزب به زودی ناگزیر است تصمیم بگیرد که دیکتاتوری فردی باید تا چه اندازه از راه آهن و رشته‌های دیگر اقتصادی به خود حزب تعییم باید.» (۱۰)

<sup>۱۰</sup> رادیکالیسم چپ، بیماری کودکی کمونیسم منتشر شد. لینین نظرات متذوّج در کمونیست را «آبوهی از عبارات» و «عبارت پردازی هیجان‌انگیز» توصیف می‌کند و سپس می‌کوشد به برخی از نکات اتفاقی کمونیست‌های چپ پاسخ بدهد. به اعتقاد لینین سرمایه‌داری دولتی

«- نقل قول مذکور با آن بجه در منتخب آثار یک جلدی لینین (متلاً ص ۶۱۳) نرجمه شده، تذاوّت‌هایی دارد ضمن آن که همان طریق که خود برینون در ذبرنویس اشاره دارد، نقل قول از صفحه‌های مختلف کتاب لینین آورده شده است. (ن.س.)

خطرناک نیست، بلکه بر عکس هدفی است که باید برای آن تلاش کرد، اگر ما می‌توانیم ظرف شش ماه سرمایه‌داری دولتی را معمول داریم، موفقیت بزرگی به دست می‌آوردیم و می‌توانیم با اطمینان بگوییم که ظرف یک سال سوسیالیسم بر بنیاد محکمی فرار خواهد داشت و شکست ناپذیر خواهد شد. سرمایه‌داری دولتی از نظر اقتصادی بر سیستم اقتصادی موجود پرتری فوق العاده‌ای دارد ... حکومت سوروی نباید از سرمایه‌داری دولتی بفراسد، زیرا دولت سوروی دولتی است که در آن قدرت کارگران و محرومین تضمین شده است. (زیرا یک حزب کارگری در قدرت است). مجموعه تمامی شرایط لازم برای سوسیالیسم عبارت است از: «فن سرمایه‌داری به اضافه آخرین تابع علم... این امر بدون برنامه‌ریزی از بعابر تشکیلات دولت تصویر ناپذیر است، زیرا میلیون‌ها انسان باید موظف به رعایت اکید لقمه تولید و توزیع و بیروی از "قدرت دولتی پرولتری" شوند. (از قدرت طبقه کارگر در حوزه تولید به عنوان پیش شرط ضروری برای بنای سوسیالیسم نامی برده نمی‌شود)، لین توسعی من دهد: در سال ۱۹۱۸ دو وحده از سوسیالیسم به طور مجزا در کنار یکدیگر وجود داشتند، هم چون جنین جوچه‌ها در پوسته واحد امپریالیسم جهانی، در سال ۱۹۱۸ از یک سو آلمان شرایط اقتصادی، تولیدی و اجتماعی - اقتصادی سوسیالیسم و از سوی دیگر روسیه شرایط سیاسی آن را دارا بودند.» وظیفه بلشویک‌ها این بود که «سرمایه‌داری دولتی آلمان را مطالعه کنند و از هیچ تلاش برای تقلید از آن فروگذار ننمایند.» من نوشته لین در نسخه اصلی (۱) آن دارای عبارت جالب توجهی است: «وظیفه ماست که این روند را بیش از آن اندازه‌ای ستاپ بدهیم که بطر کبیر روند جهت‌گیری روسیه و حشی را به سمت اروپای غربی ستاپ داد، او هم از بد کار بردن ابزارهای وحشتیانه برای مبارزه با توحش نهراست.» این تها نکته تأثید آمیز در پاره یک تزار در مجموعه آثار لین است. لین در سال‌های بعد دستور داد آن نکته را حذف کنند. (۱۲)

لین نوشت: «کذار از سرمایه‌داری خرد پایی ۱۹۱۸ به سمت سرمایه‌داری کلان و سوسیالیسم، تنها از طریق دوره انتقالی مبتنی بر کنترل سراسری بر تولید و توزیع امکان پذیر بود.» به عقیده لین مبارزه با سرمایه‌داری دولتی به معنای «برد با آسیاب‌های بادی» (۱۳)\*

\* - عبارت «برد با آسیاب‌های بادی» اشاره‌ای به رمان ذن کپشرت است که در آن فهرمان داستان، آسیاب‌های بادی را دشمن خود می‌پندارد و با شمشیری چوبی به جنگ با آنان می‌رود. (ان.س)

بود. به نظر او این فرض که تکامل به سمت سرمایه‌داری دولتی، قدرت شوروی را تهدید می‌کرد، تنها باعث "توافقان خنده‌ها" می‌شد.

اگر تاجری به لذین اظهار می‌داشت که سیستم راه آهن به نوع قابل ملاحظه‌ای بیرون یافته است، این موضوع برای من از بیست قطع نامه کمونیستی مطبوع‌تر است.<sup>(۱۴)</sup> با توجه به جنین نقل قول‌هایی در ک این موضوع دشوار است که برخی از رفقا خود را لذینیت توصیف می‌کنند و هم زمان از جامعه روسيه به عنوان جامعه‌ای مبتی بر سرمایه‌داری دولتی انتقاد می‌نمایند. البته این موضوع تنها در مورد چند تن از رفقا صادق است. از آن چه نقل نشده کاملاً روشن می‌شود که تقریباً همه رهبران بلشویک‌ها خصلت پرولتری رذیم را منوط به خصلت پرولتری حزبی که قدرت را به دست گرفته است، می‌دانند. هیچ کس دولت پرولتری را دولتی نمی‌دانست که در آن کارگران در عرصه تولید قدرت داشته باشند. آن‌ها به عنوان مارکسیست باید می‌دانستند که قدرت سیاسی طبقه کارگر در صورتی که از نظر اقتصادی تضمین نشود، در بهترین حالت بی‌نهایت بوده و به زودی کاملاً از بین خواهد رفت. رهبران بلشویک سازمان سرمایه‌دارانه تولید را فی‌نهایه خشی می‌دانند. به ظری آن‌ها این سازمان هم می‌توانست - در صورتی که در اختیار بورژوازی باشد و در خدمت انباشت خصوصی فرادگیرد - به گونه زیان‌باری به کار رود و هم - در صورتی که به نفع همه و در اختیار دولت کارگران باشد - به چو مفیدی به کار رود. لذین آشکارا می‌گفت که "سوپالیسم هیچ چیز نیست به جز سرمایه‌داری اقتصادی دولتی که به نفع همه مردم باشد".<sup>(۱۵)</sup> اشکال کار شیوه تولید سرمایه‌داری فقط این بود که در گذشته به نفع بورژوازی بود. نکته تعیین کننده (برای لذین) این بود که چه کسی قدرت دولتی را در دست دارد. این استدلال که روسيه از آن جهت دولت کارگری بود که وسایل تولید دولتی بودند، تازه از جانب تروتسکی در سال ۱۹۳۶ مطرح شد از توتسکی تازه آن زمان کوشید دفاع خوبش از اتحاد شوروی را با انتقادش نسبت به حزب بلشویک که دیگر حزبی کارگری بود، پیوند بدهد.

#### ۲۴ به نا ۴ زوئن

اولین کنگره سراسری شوراهای اقتصاد ملی در مسکو برگزار شد. ۱۰۰ نماینده دارای حق رأی و ۱۵۰ نماینده بدون حق رأی در این "پارلمان اقتصادی" شرکت کردند. آن‌ها نمایندگان و ستخاخ و مراکز و "گلاؤی‌ها" ساوتارخوزهای منطقه‌ای و محلی و اتحادیه‌ها بودند. ریکوف که "خوبش نام بود و سخنرانی‌های ملال آوری"<sup>(۱۶)</sup> داشت، کنگره را هدایت می‌کرد.

لینین کنگره را با فراخوانی برای "انضباط کارگری" و توضیحی درباره ضرورت وجود کارشناسانی که حقوقی‌های بالا می‌گیرند، گشود. اسپینسکی مکرراً بر ضرورت دموکراتیزه گردن صنعت پایی فشارد. او از معمول داشتن قطعه کاری و نیلوویسم اتفاقاً کرد. اسپیرنوف و چندین نماینده از شهرستان‌ها از اسپینسکی پشتیبانی کردند. "اپوزیسیون" خواهان ایجاد یک نهاد ملی بود و در این جهت فشار می‌آورد که دولت نمودن صنعت که کمیته‌های کارخانه با فعالیت خوبی آن را به بیش برد و بودن، به رسمیت شناخته شود (۱۸). آن‌ها خواستار مدیریت کارگری نه از بالا بلکه از پایین و هم چون بنیاد اقتصادی محکمی برای یک جامعه نوین بودند، لوموف نسبت به تمرکز دیوان سالارانه‌ای که نیروهای کشور را تضعیف می‌کرد، هشدار داد: "از فعالیت خلاق توده‌ها در تمامی عرصه‌های صنایع ما جلوگیری می‌شود." لوموف به حاضرین در کنگره یادآوری نمود که استروه فیده مارکیست و بورژوای آن زمان، در سال ۱۸۹۰ قاعده نیبی "از سرمایه‌داران بیاموزیم" را ابداع کرد (۱۹).

به دنبال آن کمیته‌ای که متعلق به کنگره بود، قطعه نامه‌ای تصویب کرد. بنابر آن قطعه نامه قرار بود دو سوم اعضا نهادهای هدايتگر صنایع از میان کارگران انتخاب شوند. (۲۰) لینین از چنین "مصوبه احمقانه‌ای" خشنناک بود. مجمع عمومی کنگره، تحت رهبری لینین آن قطعه نامه را "اصلاح" کرد و تصویب نمود که بیش از یک سوم اعضا نهادهای هدايتگر انتخابی نباشد. نهادهای هدايتگر مذکور می‌باشد در نظام سلسه مراتبی از پیش تعیین شده‌ای ادغام می‌گردیدند. سورای عالی اقتصاد (و سنخا) که در دسامبر ۱۹۱۷ تشکیل شده بود، در آن نظام دارای حق و تو بود (۲۱). سرانجام کنگره بر روی قطعه نامه‌ای از سورای مرکزی اتحادیده‌ها توافق کرد. سورای مذکور بار دیگر این اصل را تأیید نمود که "معیارهای تولیدی ای که به دقت تعریف شده‌اند، بیش شرط تضمین دستمزدها هستند." قطعه کاری و برداخت پاداش پذیرفت شدند. به جای بحث سیاسی، جوسازی شد. (۲۲)

۲۵

در گیری‌هایی بین واحدهای ظالمی حکومت و واحدهای چک در منطقه اورال رخ داد. شورش‌های ضد بلشویکی در سیری و جنوب شرقی روسیه صورت گرفت. جنگ داخلی و دخالتگری متغیرین آغاز شد. کسانی که مایلند اعمال ضد کارگری بلشویک‌ها را با جنگ داخلی توجیه کنند، می‌توانند از این تاریخ به بعد، به این کار پردازند.